

SOLAR LED BUTTERFLY

MIT BEWEGUNGSMELDER

Typ: LSD-SWL-3.2W-Butterfly



REV Ritter GmbH

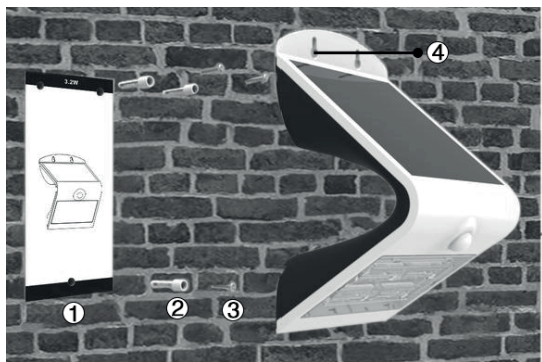
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Deutschland • www.rev.de

E-Mail: service@rev.de • ☎ Service-Telefon: 00800 50002735*

*kostenfreie Service-Rufnummer, Mobilfunkpreise abweichend

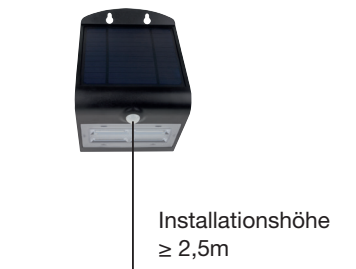
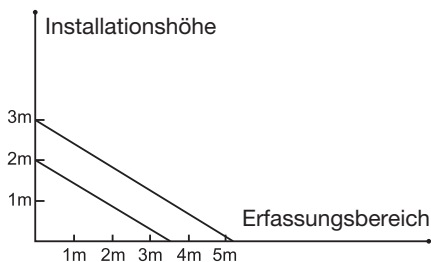
INSTALLATION

A



1. Loch 2. Dübel 3. Schraube 4. Montageloch 5. Ein-/Ausschaltknopf

1



2



3

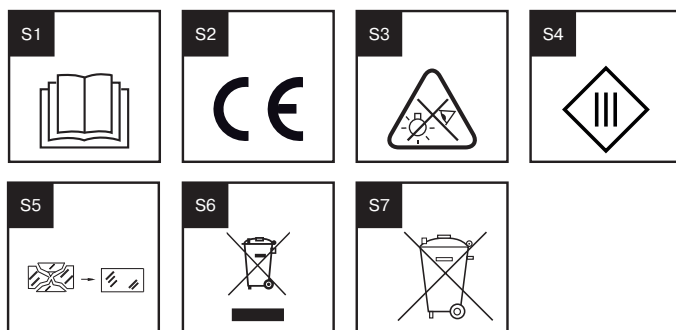


4



5

S



Solar LED Butterfly

Montage- und Bedienungsanleitung

EINLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns, dass Sie unser Produkt gekauft haben. Bitte lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Produktes aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen gut auf (S1).

Bitte überprüfen Sie das Produkt vor Verwendung auf Schäden!

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Das Produkt ist konform mit den zutreffenden europäischen CE-Richtlinien (S2).
- Dieses Produkt ist konform mit den zutreffenden europäischen Sicherheitsnormen.
- Das Produkt ist spritzwassergeschützt, IP54 und zur Verwendung im Außenbereich geeignet.
- Das Produkt ist zur dauerhaften Verwendung im Außenbereich geeignet.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Bedienungsanleitung, verwendet werden!
- Das Produkt ist nicht für den rauen Einsatz (z.B. Baustellen) geeignet!
- Das Produkt ist nicht für die Benutzung durch Personen (inklusive Kinder) vorgesehen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten begrenzt sind, oder Erfahrung und Wissen fehlt! Benutzung des Produktes durch diese Personen nur, sofern sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder in die Benutzung des Produktes eingeführt wurden! Die Aufsicht und Benutzung des Produktes muss von einer verantwortungsvollen Person erfolgen!
- Das Produkt ist nur zur Verwendung mit den entsprechenden Batterien konzipiert.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Nur gelieferte Originalteile verwenden!
- Keine Zusatzkomponenten einsetzen!

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Technische Daten beachten!
- Gebrauchsanweisung beachten und aufbewahren!
- Gebrauchsanweisung an Nachbesitzer weitergeben!
- Nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt!
- Beschädigtes Produkt nicht in Betrieb nehmen!
- Niemals direkt in die LED-Lichtquelle sehen! Das ausgesendete Lichtspektrum kann Blauanteile enthalten (S4).
- Nur auf ebenen und stabilen Oberflächen montieren!
- Nicht in Räumen mit Explosionsrisiko benutzen (z. B. Schreinerei, Lackierbetrieb oder Ähnliches)!
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen!
- Die Lichtquelle in der Leuchte ist nicht ersetzbar. Am Ende ihrer Lebensdauer muss die ganze Leuchte ersetzt werden!
- Niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen ausschließlich vom Hersteller oder dessen Servicebeauftragten durchgeführt werden!
- Betreiben Sie das Produkt nicht an, auf oder in der Umgebung offener Flammen (z.B. Kerzen)!

SICHERHEITSHINWEISE BATTERIEN

- Eine falsche Polung der Batterien/Akkus kann das Gerät zerstören. Achten Sie auf die korrekte Polung beim Einlegen der Batterien/Akkus.
- Es sollte nicht versucht werden, Batterien/Akkus durch Aufheizen oder ähnliche Maßnahmen zu reaktivieren. Primärbatterien dürfen nicht geladen werden, da dieses zum Elektrolytaustritt, zur Explosion oder zu Feuer führen kann.

- Batterien/Akkus nicht ins Wasser tauchen und nicht an einem feuchten, sondern einem trockenen und kühlen Ort aufbewahren.
- Batterien/Akkus nicht ins Feuer werfen, nicht öffnen sowie weder selbst löten noch schweißen.
- Batterien/Akkus nicht kurzschließen.

LIEFERUMFANG

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und einwandfreie Beschaffenheit.

Bei Fehlteilen oder Beschädigungen:

- Montieren Sie das Gerät nicht!
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb!
- Reklamieren Sie beim Lieferanten.

Der Lieferumfang besteht aus:

- Produkt
- Montagematerial (Schrauben, Dübel, Abstandsstück)
- Anleitung

TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 3,2W LED
- LED Leuchtmittel: 30x SMD 2835 LEDs
- Lichtstrom: 400lm
- Lichtausbeute: 125lm/W
- Farbtemperatur: 4000K
- Farbwiedergabeindex (Ra/CRI): ≥ 81
- LED Lebensdauer: 30000h
- Abstrahlwinkel: 90°
- IP Schutzart: IP54
- Schutzklasse: III (S4)
- Umgebungstemperatur: -10°C - 25°C
- Abmessungen BxHxT: 140 x 212 x 110mm
- Gewicht: 480g
- Erfassungswinkel: 120°
- Erfassungsbereich: 5m
- Einschaltbeleuchtungsstärke: <30lx
- Einschaltdauer: Siehe Modi
- Batterie: 3,7V DC / 2000mAh / 7,4Wh / Lithiumionenakku 18650 / austauschbar
- Solar Panel: 2,3Wp / 5,5V / 0,42A / monokristallines Silizium

INSTALLATION (A1)

1. Bitte verwenden Sie das Abstandsstück, um die Lochposition zu ermitteln und bohren Sie zwei Löcher mit 6mm Durchmesser.
2. Befestigen Sie zwei Dübel in den Löchern.
3. Befestigen Sie zunächst die Schraube im unteren Dübel, sodass Sie noch genügend Abstand zur Wand haben, um das Produkt einhängen zu können.
4. Richten Sie die gesamte Lampe gerade aus und ziehen Sie die obere Schraube an.
5. Drücken Sie die Tasten entsprechend, um die gewünschten Arbeitsmodi einzustellen.

ARBEITSMODI

Ihr Gerät ist am Anfang ausgeschaltet. Die Einschaltdauer sowie die Einschalthelligkeit sind voreingestellt und können nicht verändert werden. Um die verschiedenen Modi einstellen zu können, drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf wie folgt:

- Das erste Drücken des Knopfes betätigt Modus A
- Das zweite Drücken des Knopfes betätigt Modus B
- Das dritte Drücken des Knopfes betätigt Modus C
- Das vierte Drücken des Knopfes schaltet das Gerät aus

Modus A: Gerät schaltet bei Dämmerung (< 30lx) automatisch auf 20% der Helligkeit und verharrt 5 Stunden in diesem Modus. Danach schaltet das Gerät aus. Es erfolgt keine Bewegungserkennung (A3).

Modus B: Gerät schaltet bei Bewegungserkennung in einem Bereich von ≤ 5 Meter automatisch auf volle Helligkeit (400lm) und reduziert die Helligkeit (vorderes und hinteres Licht sind an) nach 20 Sekunden ohne Bewegungserkennung auf 3% der Helligkeit (A4).

Modus C: Gerät schaltet bei Bewegungserkennung in einem Bereich von ≤ 5 Meter automatisch auf volle Helligkeit (400lm) und schaltet nach 30 Sekunden ohne Bewegungserkennung aus (A5).

HINWEISE

- Bei diesem Produkt handelt es sich um eine solarbetriebene Leuchte, bitte stellen Sie deswegen sicher, dass Sie diese an einem Ort mit genügend Sonnenschein installieren.
- Die Leuchte beginnt automatisch bei Dämmerung (< 30lx) zu leuchten.
- Bitte beachten Sie das die Leuchtdauer von der Sonnenscheindauer und dem Wetter abhängt.

REINIGUNG

- Zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht feuchtes, fusselfreies Tuch, eventuell ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Keine scheuer- oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel anwenden.
- Niemals zur Reinigung abspritzen oder einen Dampfdruckreiniger verwenden, dabei können Isolierungen und Dichtungen beschädigt werden!

WARTUNG

- Ersetzen Sie umgehend beschädigte Schutzscheiben (S5).
- Entfernen Sie sofort alle Verschmutzungen am Gehäuse oder der Schutzscheibe, da diese zu Überhitzung führen können.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

WEEE-ENTSORGUNGSHINWEIS

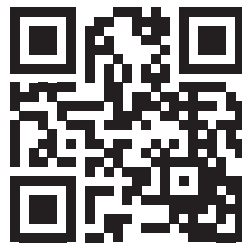
Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. (S6)

BATTERIE-ENTSORGUNGSHINWEIS

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben! (S7)

SERVICE

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter www.rev.de über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an service@rev.de. Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.



- DE** Eine mehrsprachige Version dieser Anleitung finden Sie unter **www.rev.de**. Alternativ können Sie auch dem nebenstehenden QR-Code folgen.
- GB** You can find a multilingual version of this manual at **www.rev.de**. Alternatively, you can also follow the QR-code below.
- FR** Une version multilingue de ce manuel vous trouverez sous **www.rev.de**. Alternativement, vous pouvez suivre le code QR adjacent.
- ES** Puede encontrar una versión multilingüe de estas instrucciones en **www.rev.de**. Alternativamente, también puede seguir el código QR contiguo.
- BG** Многоезична версия на настоящето упътване можете да намерите на **www.rev.de**. Като допълнителен източник може да ползвате и приложения QR код.
- CZ** Vicejazyčnou verzi tohoto návodu najdete na **www.rev.de**. Alternativně můžete také sledovat QR kód umístěný vedle.
- DK** Du finder en flersproget version af denne brugsanvisning på **www.rev.de**. Alternativt kan du følge QR-kode ved siden af.
- EE** Selle juhendi mitmekeelse versiooni leiata veebilehelt **www.rev.de**. Alternativselt võite kasutada ka kõrvalolevat QR-koodi.
- FI** Tämän käyttöohjeen monikielinen versio löytyy osoitteesta **www.rev.de**. Vaihtoehtoisesti voit myös käyttää vieressä olevaa QR-koodia.
- HR** Višejezičnu verziju ovih uputa možete pronaći na stranici **www.rev.de**. Također možete slijediti i QR kod na desnoj strani.
- HU** A jelen útmutató többnyelvű változatát a **www.rev.de** weboldalon találja. Másik lehetőségként olvassa be az itt látható QR-kódot.
- IS** Hægt er að finna leiðbeiningar á fjölda tungumála á vefslóðinni **www.rev.de**. Eins er hægt að fara eftir QR-kóðanum hér til hliðar.
- IT** Una versione multilingue di questo manuale è presente al sito **www.rev.de**. Oppure, è possibile seguire il codice QR a lato.
- LT** Šią instrukciją kitomis kalbomis rasite adresu **www.rev.de**. Arba pasinaudokite šalia esančiu QR kodu.
- LV** Šīs instrukcijas daudzvalodu versiju var atrast vietnē: **www.rev.de**. Varat arī sekot zemāk redzamajam QR kodam.
- NL** Een meertalige versie van deze handleiding is beschikbaar op **www.rev.de**. Als alternatief kunt u ook de hiernaast afgebeelde QR-code volgen.
- NO** En flerspråklig versjon av denne bruksanvisningen fins på **www.rev.de**. Du kan også følge QR-koden under.
- PL** Wielojęzyczna wersja niniejszej instrukcji jest dostępna na stronie **www.rev.de**. Można również skorzystać z umieszczonego obok kodu QR.
- PT** Em **www.rev.de** encontra-se uma versão multilingue deste manual. Como alternativa, também é possível seguir o código QR abaixo.
- RO** O versiune multilingvă a acestor instrucțiuni găsiți la **www.rev.de**. Alternativ puteți căuta și folosiți codul QR alăturat.
- RU** Многоязычная версия этого руководства доступна на **www.rev.de**. Кроме того, вы также можете увидеть соседний Следуйте QR-коду.
- SE** En flerspråkig version av denna bruksanvisning finns på **www.rev.de**. Alternativt kan du också använda följande QR-kod.
- SK** Viacjazyčná verzia tohto návodu sa nachádza na **www.rev.de**. Alternativne môžete použiť aj vedľa uvedený QR kód.
- SI** Na voljo je večjezična različica tega priročnika **www.rev.de**. Lahko pa vidite tudi sosednjo Sledite QR kodi.
- TR** Bu talimatın çok dilli versiyonunu **www.rev.de** adresinde bulabilirsiniz. Alternatif olarak yandaki QR kodunu da tarayabilirsiniz.
- UA** Багатомовна версія цієї інструкції доступна на **www.rev.de**. Крім того, ви також можете скористатися розташованим поруч QR-кодом.



REV Ritter GmbH

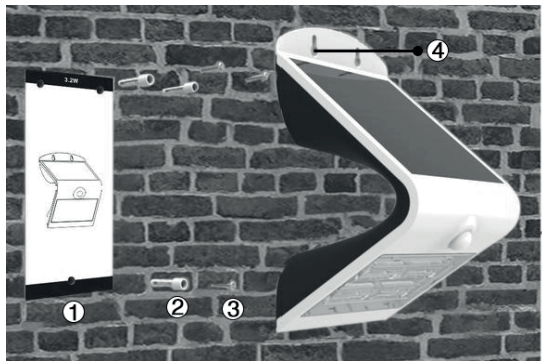
Frankenstr. 1-4 • 63776 Mömbris • Deutschland • www.rev.de

E-Mail: service@rev.de •   Service-Telefon: 00800 50002735*

*kostenfreie Service-Rufnummer, Mobilfunkpreise abweichend

INSTALLATION

A



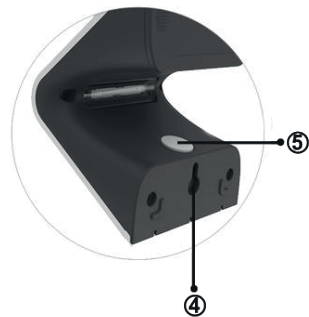
1. Hole

2. Expansion Plug

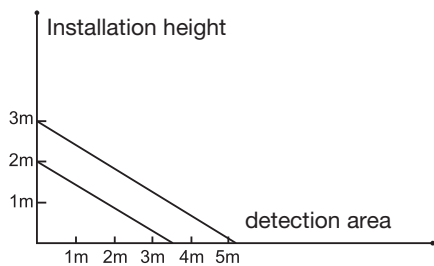
3. Screw

4. Notch

5. Button



1



2

Solar LED Butterfly

Installation and operating instructions

INTRODUCTION

Dear Customer,

We'd like to thank you for purchasing our product. Please read the following operating instructions thoroughly before using this product for the first time and keep it handy for future reference (S1).

Please check the product before use for any damage.

PROPER USE

- The product conforms to the appropriate European CE directives (S2).
- This product conforms to the appropriate European safety standards.
- The product is spray-protected, IP54 and suitable for outdoor use.
- The product is suitable for permanent outdoor use.
- The product is intended exclusively for household use or similar purposes. It must not be used for commercial purposes!
- The product may only be used only for the purpose for which it is intended, in accordance with this user manual!
- The product is not suitable for rough use (e.g. construction sites)!
- The product is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities are limited or who lack experience and knowledge! These persons may only use the product if they are supervised by a person responsible for their safety, or if they have been inducted into how to use the product! The supervision and use of this product must be carried out by a responsible person!
- The product is only designed for use with the appropriate batteries.

GENERAL INFORMATION

- Only use the supplied original parts!
- Do not use additional components!

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Please observe the technical specifications!
- Please follow this instruction manual and keep it in a safe place!
- Please pass on this instruction manual to a subsequent owner!
- Not to be used by children!
- Do not operate a defective product!
- Never look directly into the LED light source! The light spectrum transmitted may contain blue components (S3).
- Install only on flat, stable surface!
- Must not be used in areas that represent an explosion hazard (e.g. carpentry workshop, paintshop, or similar)!
- Do not immerse in water or other liquids!
- The light source in the luminaire is not replaceable. The entire luminaire must be replaced at the end of its service life!
- Never undertake repairs yourself. Repairs may only be carried out by the manufacturer or an authorised service representative.
- Do not operate the product at, on or in the vicinity of open flames (e.g. candles)!

SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERIES

- An incorrect battery polarity can destroy the unit. Pay attention to the correct polarity when inserting the batteries.
- Do not attempt to revive batteries or rechargeable batteries by heating or similar measures. Primary batteries must not be recharged as this can lead to electrolyte leakage, explosion or fire.
- Do not immerse batteries in water and store them in a dry, cool place, not a damp one.
- Do not throw batteries into a fire, do not open them nor solder or weld them yourself.
- Do not short-circuit batteries.

SCOPE OF DELIVERY

Check the delivery for completeness and perfect condition.

In the case of missing parts or damage:

- do not mount the unit!
- do not put the unit into operation!
- make a complaint to the supplier.

The deliver consists of:

- Product
- Mounting material (screws, dowels, spacers)
- Instructions

TECHNICAL DATA

- Output: 3,2W LED
- LED illuminant: 30x SMD 2835 LEDs
- Luminous flux: 400lm
- Luminous efficacy: 125lm/W
- Colour temperature: 4000K
- Ra/CRI: ≥ 81
- LED service life: 30000h
- Beam angle: 90°
- IP protection class: IP54
- Protection class: III (S4)
- Ambient temperature: -10°C – 25°C
- Dimensions W x H x D: 140 x 212 x 110mm
- Weight: 480g
- Coverage angle: 120°
- Coverage area: 5m
- Switch-on illuminance: $<30\text{lx}$
- Battery: 3,7V DC / 2000mAh / 7,4Wh / Lithium ion battery / replaceable
- Solar Panel: 2,3Wp / 5,5V / 0,42A / monocrystalline silicon

INSTALLATION (A1)

1. Please use the card to measure hole position correctly and drill 3 holes of $\varnothing 6\text{mm}$.
2. Fix 3 expansion plugs into the holes.
3. Fix 3 screws into the expansion plugs with a spare space.
4. Insert the notch to the lower screw and fasten the whole lamp well.
5. Press the back button to adjust to demanded working mode.

WORKING MODES

Please press the Button to adjust to different working mode:

- Press 1st time for Mode A
- Press 2nd time for Mode B
- Press 3rd time for Mode C
- Press 4th time for off

Mode A: Automatically turns on at the dusk ($<30\text{lux}$) and remains 20% bright, up to 5 hours after which it turns off. (A3)

Mode B: Automatically turns on to full brightness (400lm) when motion is detected in the range ≤ 5 mtrs and then turns to 3% brightness in 20 seconds of no motion. (A4)

Mode C: Automatically turns on to full brightness (400lm) when motion is detected in the range ≤ 5 mtrs and then turns off in 30 seconds of no motion. (A5)

NOTICE

- This is a solar powered lamp, please install it in a location where can get enough sunshine.
- The lamp will light up automatically at dusk.
- Please note the lighting time depends on sunshine duration and weather.
- Built-in intelligent IC is with over-charge, over-discharge and over-voltage protection.

CLEANING

- Clean with a dry or slightly moist, clean, lint-free cloth and a mild detergent if required. Do not use cleaners that contain abrasives or solvents.
- Never spray for cleaning or use a steam pressure cleaner, as this may damage the insulation and seals!

MAINTENANCE

- Replace any damaged protective panels immediately (S5).
- Remove all dirt from the housing or protective panel immediately, as this can lead to overheating.
- The light source of this luminaire is not replaceable; if the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.

WEEE DISPOSAL INFORMATION

According to the European regulations, used electrical and electronic equipment may no longer be put out into unsorted rubbish. The symbol on the wheeled rubbish bin points out the necessity for separated collection. Help us to protect the environment and ensure that this unit is put out in the appropriate systems for separate collection once you do not use it any longer. DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 4th July 2012 concerning used electrical and electronic equipment. (S6)

BATTERY DISPOSAL INSTRUCTIONS

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste. Every consumer is legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, whether or not they contain harmful substances, to a suitable commercial or municipal collection point municipality/district so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. Batteries and rechargeable batteries should only be returned in a discharged state! (S7)

SERVICE

If you have any questions concerning our products or a complaint, then please go to **www.rev.de** to find out how to make contact or how to organise a return. Alternatively, send an email to **service@rev.de** We'd like to point out that we are unable to process any shipments which do not have a return number and will not accept them.

Solar LED Butterfly

Návod k instalaci a obsluze

ÚVOD

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
děkujeme vám, že jste si zakoupili náš výrobek. Před uvedením výrobku do provozu si prosím pozorně přečtěte následující návod k použití a dobře ho uschovejte pro pozdější vyhledávání informací (S1).
Před použitím prosím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený!

POUŽITÍ K URČENÉMU ÚČELU

- Výrobek je v souladu s příslušnými evropskými směrnici CE (S2).
- Výrobek je v souladu s příslušnými evropskými bezpečnostními normami.
- Výrobek je chráněn proti stříkající vodě, IP54 a je vhodný pro použití v exteriéru.
- Výrobek je vhodný pro trvalé použití v exteriéru.
- Výrobek je určen výhradně pro domácí použití nebo pro podobné účely použití. Nesmí být používán ke komerčním účelům!
- Výrobek smí být používán jen k zamýšlenému účelu podle tohoto návodu k použití!
- Výrobek není vhodný pro použití v drsném prostředí (např. staveniště)!
- Výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti jsou omezené, nebo kterým schází zkušenosti a vědomosti! Tyto osoby smějí výrobek používat pouze v případě, že jsou pod dohledem jiné osoby, zodpovědné za jejich bezpečnost, nebo jsou zaškoleny pro používání výrobku! Dohled musí vykonávat a používat výrobek smí jen odpovědná osoba!
- Výrobek je koncipován pouze pro použití s odpovídajícími bateriemi.

VŠEOBECNÉ POKYNY

- Používejte jen dodané originální díly!
- Nepoužívejte přídavné komponenty!

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Respektujte technické údaje!
- Dodržujte a uschovejte návod k použití!
- Předějte návod k použití dalšímu majiteli!
- Není určeno pro používání dětmi!
- Poškozený výrobek neuvádějte do provozu!
- Neďvejte se přímo do světelného zdroje LED! Vysílané světelné spektrum může obsahovat podíly modré (S3).
- Namontujte pouze na rovné a stabilní povrchy!
- Nepoužívejte v prostorách s rizikem výbuchu (např. truhlářství, lakovna apod.)!
- Neponořujte do vody nebo jiných kapalin!
- Světelný zdroj svítidla nelze vyměnit. Na konci jeho životnosti musí být vyměněno celé svítidlo!
- Nikdy neprovádějte sami opravu. Opravy smí provádět výhradně výrobce nebo jím pověřený servis!
- Nepoužívejte výrobek u otevřeného plamene (např. svíček), na něm, ani v jeho okolí!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K BATERIÍM

- Nesprávná polarita baterií může vést k poškození přístroje. Při vkládání baterií dávejte pozor na správnou polaritu.
- Baterie ukládejte mimo dosah dětí, obzvláště takové, které by děti mohly spolknout.
- Neměli byste se pokoušet baterie reaktivovat zahřátím nebo podobnými opatřeními. Primární baterie se nesmějí nabíjet, protože to může vést k úniku elektrolytu, k explozi nebo k požáru.
- Baterie neponořujte do vody a neskladujte je na vlhkém místě, nýbrž v suchu a chladnu.
- Baterie nevhazujte do ohně, neotevírejte je, sami je nepájejte ani nesvařujte.
- Baterie nezkratujte.

ROZSAH DODÁVKY

Zkontrolujte, zda je dodávka úplná a v bezvadném stavu.

Pokud některé díly chybí nebo jsou poškozené:

- Neprovádějte montáž přístroje!

- Neuvádějte přístroj do provozu!
- Reklamujte jej u výrobce.

Rozsah dodávky sestává z:

- Výrobek
- Montážní materiál (šrouby, hmoždinky, distanční prvky)
- Návod

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Výkon: 3,2W LED
- Světelný zdroj LED: 30x SMD 2835 LED
- Světelný tok: 400lm
- Světelná účinnost: 125lm/W
- Teplota barvy: 4000K
- Ra/CRI: ≥ 81
- Životnost LED: 30000hod.
- Úhel vyzařování: 90°
- Druh krytí IP: IP54
- Třída ochrany: III (S4)
- Okolní teplota: -10 °C - 25 °C
- Rozměry ŠxVxH: 140 x 212 x 110mm
- Hmotnost: 480g
- Úhel snímání: 120°
- Dosah: 5m
- Baterie: 3,7V DC / 2000mAh / 7,4Wh / Lithium-iontová baterie / zaměnitelné
- Solární panel: 2,3Wp / 5,5V / 0,42A / monokrystalický křemík

ČIŠTĚNÍ

- K čištění použijte pouze suchý nebo lehce navlhlý hadr, který nepouští vlákna, a případně jemný čisticí prostředek. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel.
- Nikdy výrobek při čištění neostříkujte ani nepoužívejte parní čistič, může dojít k poškození izolací a těsnění!

ÚDRŽBA

- Poškozená ochranná skla ihned vyměňte (S5).
- Odstraňte ihned všechny nečistoty na krytu nebo ochranném skle, protože mohou způsobit přehřátí.
- Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit; v případě, že světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je třeba vyměnit celé svítidlo.

INFORMACE O LIKVIDACE OEEZ

Použitá elektrická a elektronická zařízení již nesmějí být podle evropských předpisů odhazována do netříděného odpadu. Symbol nádoby na odpad na kolečkách upozorňuje na nutnost odděleného shromažďování. Pomozte i vy při ochraně životního prostředí a postarejte se, aby tento přístroj, když už jej nebudete potřebovat, byl odevzdán do určených systémů odděleného sběru. SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY 2012/19/EU ze dne 4. července 2012 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. (S6)

POKYN K LIKVIDACI BATERIE

Baterie a akumulátory nesmějí být odhazovány do domácího odpadu. Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat všechny baterie a akumulátory, ať již obsahují škodliviny nebo ne, na sběrném místě své obce/své městské části nebo v obchodě, aby mohly být ekologicky zlikvidovány. Baterie a akumulátory odevzdávejte jen vybité! (S7)

SERVIS

Pokud máte k našemu výrobku dotazy nebo reklamaci, informujte nás prosím na internetu na www.rev.de pomocí kontaktního formuláře a vyřízení vrácení zboží nebo zašlete e-mail na adresu service@rev.de. Upozorňujeme na to, že nemůžeme zpracovávat zásilkou bez čísla vratky a jejich přijetí musíme odmítnout.

Nap LED Butterfly

Telepítési és üzemeltetési utasítások

BEVEZETÉS

Igen tisztelt Hölgyeim és Uraim, Ügyfeleim,
Köszönjük, hogy a mi termékünket vásárolta meg. Kérjük, a termék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el az alábbi üzemeltetési útmutatót, és őrizze meg a későbbi felhasználás céljából (S1).
Használat előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e a terméken sérülések.

RENDELTETTÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- A termék megfelel a vonatkozó európai CE-irányelveknek (S2).
- Ez a termék megfelel a vonatkozó európai biztonsági szabványoknak.
- A termék cseppálló, IP54 védeeltségű és kültéri használatra alkalmas.
- A termék kizárólag háztartási célra vagy hasonló használati célra alkalmas. Ipari, kereskedelmi célra nem használható!
- A termék csak a rendeltetésének megfelelő célra, a használati útmutatónak megfelelően használható!
- A termék durva körülmények közötti (építkezések) használatra nem alkalmas!
- A termék nem alkalmas korlátozott testi-, szellemi- vagy érzékelő képességű, illetve a szükséges tapasztal és/vagy tudás híján lévő egyének (ideértve a gyermekeket is) általi használatra! Ezek a személyek csak abban az esetben használhatják a terméket, ha e közben a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy bevezeti őket a termék használatába! A termék felügyeletét és használatát felelősségteljes személynek kell végeznie!
- A terméket kizárólag a hozzá tartozó elemekkel történő üzemeltetésre tervezték.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- Csak a mellékelt eredeti alkatrészeket használja!
- Kiegészítő alkatrészeket ne használjon!

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

- Vegye figyelembe a műszaki adatokat!
- Vegye figyelembe és őrizze meg a használati útmutatót!
- A termék továbbadásakor adja át a használati útmutatót a következő felhasználónak!
- Gyerekek ne használják!
- A sérült terméket ne helyezze üzembe!
- Soha ne nézze közvetlenül a LED-fényforrásba! A kibocsátott fény spektrum kék részeket tartalmazhat (S3).
- Csak sík és stabil felületekre szerelje fel!
- Ne használja robbanásveszélyes helyiségekben (pl. asztalosműhelyben, lakkozóüzemben vagy hasonlóan)!
- Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba!
- A lámpában levő fényforrás nem cserélhető. A teljes lámpát ki kell cserélni, ha elérte élettartama végét!
- Soha ne javítsa saját maga. Javításokat kizárólag a gyártó vagy az általa megbízott szerviz végezhet!
- Nyílt láng (pl. gyertya) mellett, felett vagy közelében ne működtesse a terméket!

ELEMEKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az elemek felfecserélt polaritása tönkre teheti a készüléket. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra.
- Elemeket ne tároljon gyerekek számára hozzáférhető helyen, különösen azokat nem, amelyeket le lehet nyelni.
- Ne kísérelje meg az elemeket melegítéssel vagy más hasonló módszerrel ismét használható állapotba hozni. Primer elemek nem tölthetők, a töltéskor az elektrolit kifolyhat, az elem felrobbanhat vagy meggyulladhat.
- Az elemeket tilos vízbe meríteni, tárolásuk ne nedves, hanem száraz hűvös helyen történjen.
- Az elemeket tilos tűzbe dobni, felnyitni, forrasztani vagy hegeszteni.
- Ne zárja rövidre az elemeket.

A SZÁLLÍTOTT CSOMAG TARTALMA

Ellenőrizze a szállított csomag tartalmának teljességét és kifogástalan állapotát.
Hibás alkatrészek vagy károsodások esetén:

- Ne szerelje fel a készüléket!
- Ne helyezze üzembe a készüléket!
- Reklamáljon a szállítónál.

A szállított csomag tartalma:

- Termék
- Szerelési anyagok (csavarok, tiplik, távtartók)
- Útmutató

MŰSZAKI ADATOK

- Teljesítmény: 3,2W-os LED
- LED-fényforrás: 30x SMD 2835 LED
- Fényáram: 400lm
- Világító hatékonyság: 125lm/W
- Színhőmérséklet: 4000K
- Ra/CRI: ≥ 81
- LED élettartama: 30.000 óra
- Sugárzási szög: 90°
- IP védelem típusa: IP54
- Érintésvédelmi osztály: III (S4)
- Környezeti hőmérséklet: -10°C - 25°C
- Méretek Szé x Ma x Mé: 140 x 212 x 110mm
- Súly: 480g
- Rögzítési szög: 120°
- Rögzítési tartomány: 5m
- Elem: 3,7V DC / 2000mAh / 7,4Wh / Litium-ion akkumulátor / cserélhető
- Napelem: 2,3Wp / 5,5V / 0,42A / monokristályos szilícium

TISZTÍTÁS

- Tisztításhoz csak száraz vagy enyhén nedves, szőszmentes kendőt használjon, és esetleg enyhe tisztítószer. Ne használjon súroló- vagy oldószer tartalmazó tisztítószereket.
- Tisztításkor soha ne spriccelje le és ne használjon gőznyomásos tisztítót, mert megsérülhetnek a szigetelések és a tömítések!

KARBANTARTÁS

- Haladéktalanul cserélje ki a sérült védőlemezeket (S5).
- Azonnal távolítsa el minden szennyeződést a burkolatról vagy a védőlemezről, mivel ezek túlmelegedést okozhatnak.
- A lámpa fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elérte élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.

WEEE LESELEJTEZÉSI ÚTMUTATÓ

A használt elektromos és elektronikus készülékeket az európai előírások értelmében már nem szabad a vegyes hulladékba helyezni. A gurulós hulladékgyűjtő edény szimbóluma tájékoztat a szelektív gyűjtés szükségességéről. Ön is segítse a környezet védelmét és gondoskodjon róla, hogy ez a készülék – ha már nem használja többet – a szelektív gyűjtés megfelelő rendszerébe kerüljön. AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS TANÁCS 2012. július 04-ei 2012/19/EU SZÁMÚ IRÁNYELVE a használt elektromos és elektronikus készülékekről. (S6)

ELEMEK LESELEJTEZÉSI ÚTMUTATÓJA

Elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba. Attól függetlenül, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat, az elemeket és akkumulátorokat minden felhasználónak kötelessége leadni települése/városrésze gyűjtőpontjain, vagy a kereskedésekben, így ezek környezetbarát módon újrahasznosíthatóak lesznek. Az elemeket és akkumulátorokat feszültségmentes állapotban adja le! (S7)

SZERVIZ

Amennyiben termékünkkel kapcsolatban kérdése vagy reklamációja merül fel, akkor kérjük, hogy az elérhetőségekről és az áru visszaküldésének lebonyolításáról tájékozódjon a www.rev.de weboldalon vagy küldjön e-mailt a service@rev.de címre. Felhívjuk figyelmét, hogy visszaküldési szám nélküli küldeményeket nem tudunk feldolgozni és azok átvételét meg kell tagadnunk.

LED słonecznej Butterfly

Instrukcja instalacji i obsługi

WPROWADZENIE

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu (S1). Przed użyciem sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń!

STOSOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami WE (S2).
- Ten produkt jest zgodny z odpowiednimi europejskimi normami bezpieczeństwa.
- Produkt jest zabezpieczony przed wodą rozpryskową (IP54) i odpowiedni do zastosowania na zewnątrz.
- Produkt jest odpowiedni do trwałego zastosowania na zewnątrz.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym lub do podobnych zastosowań. Nie należy stosować go do celów komercyjnych!
- Produkt należy stosować wyłącznie do przewidzianego celu, zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi!
- Produkt nie jest odpowiedni do zastosowania w trudnych warunkach (np. na budowach)!
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jak również przez osoby bez doświadczenia i nieposiadające odpowiedniej wiedzy! Używanie produktu przez te osoby jest dozwolone tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo lub po przeszkoleniu w zakresie używania produktu! Osoba odpowiedzialna musi nadzorować użytkowanie produktu!
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do stosowania z odpowiednimi bateriami.

WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Stosować wyłącznie dostarczone części oryginalne!
- Nie używać dodatkowych komponentów!

OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przestrzegać danych technicznych!
- Należy przestrzegać instrukcji obsługi i zachować ją!
- Należy przekazać instrukcję obsługi kolejnemu właścicielowi!
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci!
- Nie należy używać uszkodzonego produktu!
- Nigdy nie należy patrzeć bezpośrednio na źródło światła LED! Emitowane światło widzialne może zawierać światło niebieskie (S3).
- Montować wyłącznie na równych i stabilnych powierzchniach!
- Nie używać w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem (np. stolarniach, lakierniach itp.)!
- Nie zanurzać w wodzie lub w innych płynach!
- Źródło światła w lampie nie jest przeznaczone do wymiany. Po zakończeniu jego żywotności należy wymienić całą lampę!
- Nigdy nie naprawiać samodzielnie. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany przez niego personel serwisowy!
- Nie używać produktu w pobliżu źródeł otwartego ognia (np. świec)!

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA BATERII

- Nieprawidłowe biegunowanie baterii może spowodować uszkodzenie urządzenia. Zwrócić uwagę na prawidłowe biegunowanie przy wkładaniu baterii.
- Nie przechowywać baterii w zasięgu dzieci, w szczególności takich, które mogą zostać połknięte.
- Nie próbować reaktywować baterii przez nagrzewanie lub w podobny sposób. Ogniw pierwotnych nie wolno ładować, ponieważ może to prowadzić do wycieku elektrolitu, wybuchu lub zapłonu.
- Nie zanurzać baterii w wodzie ani nie przechowywać w wilgotnym, lecz suchym i chłodnym miejscu.
- Nie wrzucać baterii do ognia, nie otwierać ich ani samodzielnie lutować lub spawać.
- Nie zwierać baterii.

ZAKRES DOSTAWY

Należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny i w nienagannym stanie.

W przypadku brakujących elementów lub uszkodzeń:

- Nie montować urządzenia!
- Nie uruchamiać urządzenia!
- Złożyć reklamację u dostawcy.

Zakres dostawy obejmuje:

- Produkt
- Elementy montażowe (śruby, kołki, elementy dystansowe)
- Instrukcja

DANE TECHNICZNE

- Moc: LED 3,2W
- Żarówka LED: 30x diod SMD 2835 LEDs
- Strumień świetlny: 400lm
- Skuteczność świetlna: 125lm/W
- Temperatura barwowa: 4000K
- Ra/CRI: ≥ 81
- Żywotność LED: 30.000h
- Kąt świecenia: 90°
- Stopień ochrony IP: IP54
- Klasa ochronności: III (S4)
- Temperatura otoczenia: -10°C – 25°C
- Wymiary szer. x wys. x gł.: 140 x 212 x 110mm
- Masa: 480g
- Kąt wykrywania: 120°
- Zasięg: 5m
- Bateria: 3,7V DC / 2000mAh / 7,4Wh / Bateria litowo-jonowa / wymienne
- Panel słoneczny: 2,3Wp / 5,5V / 0,42A / monokrystaliczny krzem

CZYSZCZENIE

- Czyścić przy pomocy suchej lub lekko wilgotnej ściereczki niepozostawiającej włókien, ewentualnie można zastosować łagodny środek czyszczący. Nie stosować ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Nigdy nie czyścić natryskowo ani za pomocą ciśnieniowej myjki parowej, ponieważ może to uszkodzić izolację i uszczelki!

KONSERWACJA

- Uszkodzone szyby ochronne należy niezwłocznie wymienić (S5).
- Wszelkie zanieczyszczenia należy niezwłocznie usuwać z obudowy lub szyby ochronnej, ponieważ mogą one spowodować przegrzanie.
- Źródło światła tej lampy nie jest przeznaczone do wymiany; po upływie okresu żywotności źródła światła należy wymienić całą lampę.

DYREKTYWA W SPRAWIE UTYLIZACJI ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zgodnie z wytycznymi Unii Europejskiej zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z niesortowanymi odpadami. Symbol pojemnika na odpady na kołach oznacza konieczność segregacji. Przekazanie nieużywanego urządzenia do odpowiednich systemów zbiórki odpadów jest istotnym wkładem w ochronę środowiska. DYREKTYWA 2012/19/UE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 04 lipca 2012 r. w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. (S6)

WSKAZÓWKĄ DOTYCZĄCĄ UTYLIZACJI BATERII

Baterii i akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do przekazywania wszystkich baterii i akumulatorów – niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje – do punktu zbiórki wyznaczonego przez gminę lub miasto albo do odpowiedniego punktu sprzedaży, aby umożliwić ich utylizację w sposób niezagrażający środowisku. Bateria i akumulatory oddawać tylko w wyładowanym stanie! (S7)

SERWIS

W przypadku pytań dotyczących naszego produktu lub w sprawie reklamacji prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi i informacji o realizacji zwrotów dostępnymi na stronie internetowej www.rev.de lub o wysłanie wiadomości e-mail na adres service@rev.de. Informujemy, że nie jesteśmy w stanie przetwarzać wysyłek bez numerów zwrotów i musimy odmawiać ich przyjęcia.

Solárne LED Butterfly

Návod na inštaláciu a obsluhu

ÚVOD

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
ďakujeme Vám, že ste si kúpili náš výrobok. Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte nasledujúci návod na použitie a dobre si ho uschovajte na neskoršie použitie (S1).
Pred použitím výrobku prekontrolujte, či nie je poškodený.

POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM

- Výrobok je v zhode s príslušnými európskymi smernicami CE (S2).
- Tento výrobok je v zhode s príslušnými európskymi smernicami pre bezpečnosť.
- Výrobok je chránený proti striekajúcej vode, má krytie IP54 a je vhodný na použitie vonku.
- Výrobok je vhodný na trvalé používanie vonku.
- Výrobok je určený výlučne na použitie v domácnosti alebo na podobné účely použitia. Nesmie sa používať na komerčné účely!
- Výrobok sa smie používať iba na predpísaný účel podľa tohto návodu na použitie!
- Výrobok nie je vhodný používanie v drsných prostrediach (napr. na staveniskách)!
- Výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti sú obmedzené alebo ktorým chýbajú skúsenosti a znalosti! Tieto osoby môžu výrobok používať iba vtedy, pokiaľ sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo získali poučenie o používaní výrobku! Dozor a používanie výrobku musí vykonávať zodpovedná osoba!
- Výrobok je koncipovaný iba na použitie s príslušnými batériami.

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

- Používajte iba dodané originálne diely!
- Nepoužívajte žiadne ďalšie komponenty!

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Dodržujte technické údaje!
- Dodržiavajte a uschovajte návod na použitie!
- Návod na použitie odovzdajte ďalšiemu majiteľovi!
- Nie je určené na použitie deťmi!
- Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky!
- Nikdy sa nepozerať priamo do LED- svetelného zdroja! Vyžarované svetelné spektrum môže obsahovať modré zložky (S3).
- Svetlo montujte iba na rovné a stabilné povrchy!
- Nepoužívajte v priestoroch s rizikom explózie (napr. stolárstvo, lakovňa alebo podobné)!
- Neponárajte do vody ani iných kvapalín!
- Svetelný zdroj v svetidle nie je vymeniteľný. Na konci životnosti sa musí vymeniť celé svetlo!
- Opravu nikdy nevykonávajte sami. Opravy smie vykonávať výhradne výrobca alebo ním poverené osoby na vykonávanie servisných prác!
- Výrobok neprevádzkujte pri, na alebo v okolí otvoreného ohňa (napr. sviečok)!

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA K BATÉRIÁM

- Nesprávna polarita batérií môže viesť ku zničeniu prístroja. Pri vkladaní batérií dávajte pozor na správnu polaritu.
- Batérie neuchovávajte v dosahu detí, predovšetkým také, ktoré by bolo možné prehltnúť.
- Nemalo by dochádzať k pokusom o reaktiváciu ohriatím alebo inými opatreniami. Primárne batérie sa nesmú nabíjať, pretože to môže viesť k úniku elektrolytu, výbuchu alebo požiaru.
- Batérie neponárajte do vody ani ich neuskladňujte na vlhkom, ale na suchom a chladnom mieste.
- Batérie nehádzte do ohňa, neotvárajte ich, ani ich sami nespájajte ani nezvárajte.
- Batérie neskracujte.

ROZSAH DODÁVKY

Prekontrolujte úplnosť rozsahu dodávky a bezchybnú kvalitu.

V prípade chybných dielov alebo poškodení:

- Nemontujte prístroj!
- Neuvádzajte prístroj do prevádzky!
- Reklamujte ho u dodávateľa.

V rozsahu dodávky sú:

- Výrobok
- Montážny materiál (skrutky, príchytky, dištančné prvky)
- Návod

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Výkon: 3,2W LED
- LED osvetľovací prostriedok: 30x diod SMD 2835 LEDs
- Svetelný tok: 400lm
- Svetelná účinnosť: 125lm/W
- Teplota farby: 4000K
- Ra/CRI: ≥ 81
- Životnosť LED: 30000h
- Uhol vyžarovania: 90°
- Druh ochrany IP: IP54
- Trieda ochrany: III (S4)
- Teplota okolia: -10°C – 25°C
- Rozmery ŠxVxH: 140 x 212 x 110mm
- Hmotnosť: 480g
- Uhol pokrytia: 120°
- Rozsah pokrytia: 5m
- Batéria: 3,7V DC / 2000mAh / 7,4Wh / Lítium-iónová batéria / zameniteľné
- Solárny panel: 2,3Wp / 5,5V / 0,42A / monokrystalický kremík

ČISTENIE

- Na čistenie používajte iba suchú ľahko navlhčenú handričku neuvolňujúcu vlákna, eventuálne jemný čistiaci prostriedok. Nepoužívajte čistiace prostriedky na drhnutie ani prostriedky s obsahom rozpúšťadiel.
- Nikdy pri čistení nepostrekujte ani nepoužívajte parný čistiaci prístroj, môžu sa pritom poškodiť izolácie a tesnenia!

ÚDRŽBA

- Bezodkladne vymeňte poškodené ochranné sklá (S5).
- Ihneď odstráňte všetky znečistenia na puzdre alebo ochrannom skle, pretože tieto môžu viesť k prehriatiu.
- Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný. Keď dosiahne svetelný zdroj koniec životnosti, musí sa vymeniť kompletne svetidlo.

UPOZORNENIE NA LIKVIDÁCIU WEEE

Použitý elektrický a elektronický prístroj sa podľa európskych predpisov viac nesmú likvidovať ako netriedený odpad. Symbol odpadkového koša na kolieskach upozorňuje na nutnosť triedeného zberu. Prispejte aj vy k ochrane životného prostredia a keď už tento prístroj nepoužívate, zabezpečte jeho odovzdanie do systémov triedeného zberu určených na tento účel. SMERNICA 2012/19/EÚ EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY zo 4. júla 2012 o elektrických a elektronických starých prístrojoch. (S6)

UPOZORNENIE NA LIKVIDÁCIU BATÉRIÍ

Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať ako domový odpad. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať staré batérie a akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky alebo nie, v zberni vo svojej obci/mestskej časti alebo v obchode, aby ich bolo možné odovzdať na ekologickú likvidáciu. Batérie a akumulátory odovzdávajte iba vo vybitom stave! (S7)

SERVIS

V prípade otázok o našom výrobku alebo reklamácií nájdete informácie o kontaktovaní alebo vybavení spätného zaslania na internete na stránke www.rev.de, alebo pošlite e-mail na service@rev.de. Upozorňujeme, že bez návratového čísla nemôžeme spracovať žiadne zásielky a ich prijatie musíme odmietnuť.

Sončna LED Butterfly

Navodila za namestitev in uporabo

UVOD

Spoštovana stranka, zahvaljujemo se, da ste kupili naš izdelek. Prosimo, da pred prvo uporabo skrbno preberete naslednja navodila za uporabo in jih shranite za kasnejšo uporabo (S1).

Prosimo, da pred uporabo preverite, da izdelek ni poškodovan.

PRAVILNA UPORABA

- Izdelek je skladen z zadevnimi evropskimi smernicami CE (S2).
- Ta izdelek je skladen z zadevnimi evropskimi smernicami.
- Izdelek je zaščiten pred škropljenjem vode, IP54 in je primeren za zunanjo uporabo.
- Izdelek je primeren za trajno uporabo na prostem.
- Izdelek je primeren izključno za gospodinjisko uporabo ali podobne namene uporabe. Ni ga dovoljeno uporabljati v industrijske namene!
- Izdelek se lahko uporablja samo za predviden namen, v skladu s temi navodili za uporabo!
- Izdelek ni primeren za grobo uporabo (npr. gradbišča)!
- Ta izdelek ni predviden, da ga uporabljajo osebe (vključno z otroci), katerih psihične, senzorične ali mentalne sposobnosti so omejene, ali pa osebe brez zadostnih izkušenj in znanja! Te osebe lahko uporabljajo izdelek samo, kadar jih pri tem nadzoruje oseba, odgovorna za varnost ali pa kadar jih kdo pouči o ravnanju z izdelkom! Izdelek lahko nadzoruje in uporablja samo odgovorna oseba!
- Izdelek je zasnovan samo za uporabo z ustreznimi baterijami.

SPLOŠNA NAVODILA

- Uporabljajte samo dobavljene originalne dele!
- Ne uporabljajte dodatnih komponent!

SPLOŠNI VARNOSTNI NAPOTKI

- Upošteвайте tehnične podatke!
- Navodilo za uporabo upoštevajte in ga shranite!
- Navodilo za uporabo posredujete naslednjim lastnikom!
- Izdelek ni namenjen za to, da bi ga uporabljali otroci!
- Poškodovanega izdelka ne uporabljajte!
- Nikoli ne glejte neposredno v LED-vir svetlobe! Izhajajoč spekter svetlobe lahko vsebuje modre delce (S3).
- Namestite samo na ravne in stabilne podlage!
- Ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije (npr. mizarstvo, lakirnica ali podobno)!
- Ne potaplajte v vodo ali druge tekočine!
- Svetlobni vir v svetilki se ne zamenjuje. Ob koncu življenjske dobe je treba zamenjati celotno svetilko!
- Nikoli ne popravljajte sami. Popravila lahko izvaja izključno proizvajalec ali njegov pooblaščen servis!
- Izdelka ne uporabljajte ob, na ali v bližini odprtega ognja (npr. sveče)!

VARNOSTNI NAPOTKI ZA BATERIJE

- Napačna polarnost baterij lahko uniči napravo. Pazite na pravilno polarnost vstavljenih baterij.
- Baterije shranjujte izven dosega otrok, še posebej takšne baterije, ki jih je možno pogoltniti.
- Baterij ne poskušajte ponovno aktivirati s segrevanjem ali podobnimi ukrepi. Primarnih baterij ni dovoljeno polniti, saj lahko to pripelje do izstopanja elektrolita, do eksplozije ali do požara.
- Baterij ne potapljajte v vodo in jih ne shranjujte na vlažnem mestu, temveč v suhem in hladnem prostoru.
- Baterij ne odvrzite v ogenj, ne odpirajte jih in jih tudi sami ne spajkajte ali varite.
- Preprečite kratek stik baterij.

OBSEG DOBAVE

Preverite obseg dobave ali je popoln in brezhibno kakovost.

Če manjkajo deli ali v primeru poškodb:

- Naprave ne montirajte!
- Naprave ne uporabljajte!
- Reklamirajte pri dobavitelju.

Obseg dobave je sestavljen iz:

- Izdelek
- Material za montažo (vijaki, zidni vložki, distančniki)
- Navodila

TEHNIČNI PODATKI

- Moč: 3,2W LED
- LED sijalka: 30x SMD 2835 LED
- Svetlobni tok: 400lm
- Svetlobna učinkovitost: 125lm/W
- Temperatura barve: 4000K
- Ra/CRI: ≥ 81
- LED življenjska doba: 30.000h
- Kot sevanja: 90°
- IP vrsta zaščite: IP54
- Kategorija zaščite: III (S4)
- Temperatura okolice: -10°C - 25°C
- Mere ŠxVxG: 140 x 212 x 110mm
- Teža: 480g
- Kot zaznavanja: 120°
- Kot zaznavanja: 5m
- Baterija: 3,7V DC / 2000mAh / 7,4Wh / Litij-ionska baterija / zamenljivi
- Sončna plošča: 2,3Wp / 5,5V / 0,42A / monokristalni silicij

ČIŠČENJE

- Za čiščenje uporabite samo suho ali rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča muck, po potrebi uporabite blago čistilo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev za drgnjenje ali takšnih, ki vsebujejo topilo.
- Nikoli ne čistite z brizganjem vode ali visokotlačnim čistilcem, saj lahko pride do poškodovanja izolacije ali tesnil!

VZDRŽEVANJE

- Nemudoma zamenjajte poškodovana zaščitna stekla (S5).
- Takoj odstranite umazanije na ohišju ali zaščitni plošči, saj lahko le-te pripeljejo do pregretja.
- Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.

OEE0 - NAVODILA ZA ODLAGANJE

Rabljenih električnih in elektronskih naprav v skladu z evropskimi določili ni več dovoljeno oddajati med nesortirane odpadke. Simbol posode za smeti na kolesih opozarja na potrebo po ločenem zbiranju odpadkov. Prispevajte k varstvu okolja in zagotovite, da bo ta naprava, ko je več ne uporabljate, oddana v za to predvidene sisteme ločenega zbiranja odpadkov. SMERNICA 2012/19/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 4. julij 2012 o električnih in elektronskih napravah. (S6)

NAPOTEK ZA ODLAGANJE BATERIJ

Baterij in akumulatorjev ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Vsak uporabnik je zakonsko zavezan za oddajanje baterij in akumulatorjev na zbirno mesto svoje občine/mestnega območja ali v trgovini, da jih je tako možno zajeti v okolju prijazno odlaganje in to ne glede na to ali vsebujejo nevarne snovi ali ne. Prosimo, da baterije in akumulatorje oddate samo v izpraznjenem stanju! (S7)

SERVIS

Za vprašanja o našem izdelku ali reklamacijo najdete več informacije na spletnem naslovu www.rev.de z vzpostavitev stika in izvedbo vračila ali pa nam pošljite elektronsko pošto na naslov service@rev.de. Opozarjamo vas na to, da ne moremo obdelovati pošiljk brez navedene številke vračila in moramo takšne pošiljke zavrniti.

LED solare Butterfly

Installazione e Istruzioni per l'uso

INTRODUZIONE

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Legga con attenzione il seguente manuale d'uso prima della messa in funzione del prodotto e lo conservi per una futura consultazione (S1).

Prima dell'uso controllare che il prodotto non presenti guasti!

USO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

- Il prodotto è conforme alla relativa direttiva europea CE (S2).
- Questo prodotto è conforme alle relative norme di sicurezza europee CE.
- Il prodotto è resistente a schizzi, contrassegnato IP54 ed è adatto all'uso in ambienti esterni.
- Il prodotto è adatto all'uso costante in ambienti esterni.
- Questo apparecchio è previsto esclusivamente per uso privato o utilizzo simile. Non deve essere utilizzato per scopi commerciali.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto, secondo questo manuale d'uso!
- Il prodotto non è adatto ad un uso in luoghi sporchi (ad es. cantieri)!
- Il prodotto non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte funzionalità fisiche, sensoriali e mentali, né da parte di persone senza esperienza e cognizione. L'utilizzo del prodotto da parte di tali persone può avvenire solo se tali persone sono controllate e hanno ricevuto istruzioni in merito all'uso di questo prodotto da parte di un responsabile della loro sicurezza! Il controllo e l'utilizzo del prodotto devono avvenire solo da parte di persone responsabili!
- Il prodotto è concepito solo per l'uso con le relative batterie!

AVVERTENZE GENERALI

- Utilizzare solo pezzi di ricambio originale!
- Non applicare nessun componente aggiuntivo!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA GENERALI

- Osservare i dati tecnici!
- Osservare e conservare il manuale d'uso!
- Consegnare il manuale d'uso a terzi!
- Non adatta all'uso da parte di bambini!
- Non utilizzare il prodotto danneggiato!
- Non guardare direttamente nelle fonti luminose LED! Lo spettro luminoso emesso può contenere componenti blu (S3).
- Poggiare solo su superfici piane e stabili!
- Non utilizzare in ambienti con rischio di esplosione (ad es. falegnameria, macchina per verniciatura o simili)!
- Non immergere mai in acqua o altri liquidi!
- La sorgente luminosa della lampadina non è sostituibile. Alla fine della durata sostituire tutta la lampada!
- Non riparare mai da soli. Le riparazioni devono essere eseguite unicamente dal produttore o servizio assistenza autorizzato!
- Non utilizzare il prodotto in un ambiente con fiamme vive (ad es. candele)!

INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LE BATTERIE

- Un'errata polarità delle batterie può danneggiare il prodotto. Far attenzione alla corretta polarità quando si inseriscono le batterie.
- Non conservare le batterie alla portata dei bambini, in particolare se possono ingerirle.
- Non provare a riattivare batterie riscaldandole o con misure simili. Le batterie principali non devono essere caricate poiché possono causare la fuoriuscita di elettrolito, esplosione o incendio.
- Non immergere le batterie in acqua e non conservarle in luoghi umidi, bensì in luoghi asciutti e freschi.
- Non gettare le pile nel fuoco, non aprirle e non saldarle.
- Non cortocircuitare le batterie.

MATERIALE COMPRESO NELLA FORNITURA

Controllare che la fornitura sia completa e non presenti eventuali danni.

In caso di mancanza o guasto delle parti:

- Non montare l'apparecchio!
- Non mettere in funzione l'apparecchio!
- Presentare reclami al fornitore.

La fornitura è composta da:

- Prodotto
- Materiale di montaggio (viti, tasselli, distanziatori)
- Manuale d'uso

DATI TECNICI

- Potenza: 3,2W LED
- Lampadina LED: 30x SMD 2835 LED
- Corrente luminosa: 400lm
- Efficienza luminosa: 125lm/W
- Temperatura del colore: 4000K
- Ra/CRI: ≥ 81
- Durata LED: 30.000h
- Angolo del fascio luminoso: 90°
- Classe di protezione IP: IP54
- Classe di protezione: III (S4)
- Temperatura ambiente: -10°C - 25°C
- Dimensioni LxAxP: 140 x 212 x 110mm
- Peso: 480g
- Angolo di rilevazione: 120°
- Intervallo di rilevamento: 5m
- Batteria: 3,7V DC / 2000mAh / 7,4Wh / Batteria agli ioni di litio / intercambiabile
- Pannello solare: 2,3Wp / 5,5V / 0,42A / silicio monocristallino

PULIZIA

- Per pulire utilizzare solo un panno asciutto o leggermente umido, all'occorrenza un detersivo delicato. Non utilizzare un detersivo aggressivo o acido.
- Non spruzzare mai per lavare e non utilizzare un lavasuperfici a vapore, si rischia di danneggiare gli isolamenti e le guarnizioni!

MANUTENZIONE

- Sostituire le rondelle di protezione danneggiate (S5).
- Togliere subito tutto lo sporco all'alloggiamento o alla rondella di protezione poiché si rischia surriscaldamento.
- La sorgente luminosa di questa lampadina non è sostituibile; laddove la sorgente luminosa avesse raggiunto la sua durata, sarà necessario cambiare l'intera lampadina.

INDICAZIONI DI SMALTIMENTO WEEE

Secondo i requisiti europei le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non possono essere più introdotte nei rifiuti non differenziati. Il simbolo del bidone di rifiuti sulle ruote indica la necessità di raccolta differenziata. Aiutate l'ambiente proteggendolo e preoccupatevi che questo apparecchio, quando non più utilizzato, finisca in sistemi previsti per la raccolta differenziata. DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO 4 luglio 2012 sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. (S6)

AVVERTENZE DI SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Le batterie e il pacco batterie non devono essere gettati nei rifiuti. Ogni utente è legalmente responsabile di consegnare le batterie e il pacco batterie, indipendentemente da se contengano sostanze nocive, ai centri di raccolta comunali della città in modo da garantire uno smaltimento nel rispetto dell'ambiente. Consegnare batterie a pacchi batterie solo scarichi! (S7)

ASSISTENZA

In caso di domande sul prodotto o su un eventuale reclamo, contattateci tramite Internet al sito **www.rev.de** tramite la pagina Contatti e Processo di reso o inviate un'e-mail a **service@rev.de**. Vi informiamo che non possiamo elaborare alcuna spedizione o numero di reso e siamo tenuti a rifiutarne il ritiro.

LED solar Butterfly

Instrucțiuni de instalare și operare

INTRODUCERE

Stimată clientă, stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare, înainte de punerea în funcțiune a produsului, și să le păstrați într-un loc sigur pentru consultare ulterioară (S1).

Înainte de utilizare, vă rugăm să verificați produsul, pentru a exclude eventualele deteriorări!

UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Produsul este conform directivelor europene CE corespunzătoare (S2).
- Acest produs este conform normelor de siguranță europene aplicabile.
- Produsul este protejat contra stropirii cu apă, IP54 și este adecvat pentru utilizarea în exterior.
- Produsul este adecvat pentru utilizarea permanentă în exterior.
- Produsul este conceput exclusiv pentru uz casnic sau scopuri de utilizare similare. Utilizarea în scopuri comerciale este interzisă!
- Produsul se va utiliza numai în scopul prevăzut, conform prezentelor instrucțiuni de utilizare!
- Produsul nu este adecvat pentru utilizarea grosieră (de ex. șantiere)!
- Produsul nu este destinat spre a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt limitate sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele! Utilizarea produsului de către aceste persoane se poate face doar în măsura în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau sunt instruite cu privire la utilizarea produsului! Produsul trebuie supravegheat și utilizat de către o persoană responsabilă!
- Produsul este conceput doar pentru utilizare împreună cu bateriile corespunzătoare.

INDICAȚII GENERALE

- Nu utilizați decât piesele originale livrate!
- Nu utilizați componente suplimentare!

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Respectați datele tehnice!
- Consultați și păstrați instrucțiunile de utilizare!
- Transmiteți instrucțiunile de utilizare următorului proprietar!
- Produsul nu este conceput pentru a fi utilizat de către copii!
- Nu puneți în funcțiune produsul dacă prezintă deteriorări!
- Nu priviți niciodată direct în sursa de lumină LED! Spectrul luminii emise poate conține porțiuni albastre (S3).
- Se va monta numai pe suprafețe plane și stabile!
- Nu se va utiliza în spații cu risc de explozie (de ex. ateliere de tâmplărie, vopsitorie sau alte asemenea)!
- Nu se va scufunda în apă sau alte lichide!
- Sursa de lumină a lămpii nu se poate înlocui. La finalul duratei de viață, trebuie înlocuită lampa în întregime!
- Nu se va repara niciodată în regie proprie. Reparațiile pot fi executate exclusiv de către producător sau atelierele de service autorizate de acesta!
- Nu utilizați produsul în dreptul, deasupra sau în apropierea flăcărilor deschise (de ex. lumânări)!

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERII

- Polaritatea greșită a bateriilor poate distruge aparatul. Aveți grijă la polaritatea corectă când introduceți bateriile.
- Nu păstrați bateriile în raza de acțiune a copiilor, în special acelea care pot fi ingerate.
- Nu încercați reactivarea bateriilor prin încălzire sau alte măsuri similare. Bateriile primare nu trebuie încărcate, deoarece o astfel de măsură poate duce la scurgerea de electrolit, la explozie sau la incendiu.
- Nu scufundați bateriile în apă și nu le depozitați într-un loc umed ci într-unul uscat și răcoros.
- Nu aruncați bateriile în foc, nu le deschideți, nu le cositoriți și nu le sudați.
- Nu scurtcircuitați bateriile.

VOLUMUL LIVRĂRII

Verificați ca volumul livrării să fie complet și în stare intactă.

Dacă lipsesc piese sau se constată deteriorări:

- Nu montați aparatul!
- Nu puneți aparatul în funcțiune!
- Reclamați la furnizor.

Volumul livrării constă din:

- Produs
- Piese de montaj (șuruburi, dibluri, distanțiere)
- Instrucțiuni

DATE TEHNICE

- Putere: 3,2W LED
- Corp de iluminat cu LED: 30x LED-uri 2835 SMD
- Flux luminos: 400lm
- Eficacitate luminoasă: 125lm/W
- Temperatura culorii: 4000K
- Ra/CRI: ≥ 81
- Durata de viață a LED-urilor: 30.000h
- Unghi de iluminare: 90°
- Tip de protecție IP: IP54
- Clasă de protecție: III (S4)
- Temperatură ambiantă: -10°C - 25°C
- Dimensiuni lățime x înălțime x adâncime: 140 x 212 x 110mm
- Greutate: 480g
- Unghi de detecție: 120°
- Zonă de detecție: 5m
- Baterie: 3,7V DC / 2000mAh / 7,4Wh / Acumulator litiu-ion / intersanjabil
- Panou solar: 2,3Wp / 5,5V / 0,42A / siliciu monocristalin

CURĂȚARE

- Folosiți pentru curățare doar o cârpă uscată sau ușor umezită, fără scame, eventual un detergent slab. Nu folosiți detergenți abrazivi sau care conțin solvenți.
- Nu se va stropi și nu se va folosi niciodată un curățător cu abur în vederea curățării, deoarece astfel pot fi deteriorate izolațiile și garniturile de etanșare!

ÎNȚREȚINERE

- Înlocuiți imediat geamurile de protecție deteriorate (S5).
- Îndepărtați imediat toată murdăria de pe carcasă sau geamul de protecție, deoarece aceasta poate conduce la o supraîncălzire.
- Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate înlocui; atunci când sursa de lumină ajunge la finalul duratei de viață, trebuie înlocuită lampa în întregime.

INDICAȚIE PRIVIND ELIMINAREA CONFORM DIRECTIVEI WEEE

Conform dispozițiilor europene, aparatele electrice și electronice uzate nu mai pot fi aruncate la deșeuri nesortate. Simbolul pubelei pe roți atrage atenție asupra necesității colectării separate. Contribuiți și dvs. la protecția mediului înconjurător și asigurați-vă că predați aparatul - atunci când nu îl mai utilizați - în sisteme de colectare separată special prevăzute. DIRECTIVA 2012/19/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 04 iulie 2012 cu privire la aparate electrice și electronice vechi. (S6)

INDICAȚIE PRIVIND ELIMINAREA BATERIEI

Bateriile și acumulatorii nu vor fi aruncați la gunoiul menajer. Fiecare consumator este obligat legal să predea toate bateriile și acumulatorii, indiferent dacă acestea conțin substanțe nocive sau nu, la un punct de colectare al comunei/al cartierului său sau în comerț pentru ca acestea să poată fi înlăturate în mod ecologic. Vă rugăm să predați bateriile și acumulatorii doar în stare descărcată! (S7)

SERVICE

Dacă aveți întrebări cu privire la produsul nostru sau reclamații, vă rugăm să vă informați în Internet la adresa **www.rev.de** cu privire la datele de contact și procedura de retur sau să trimiteți un e-mail la **service@rev.de**. Vă atragem atenția că nu putem procesa colete fără număr de retur și că trebuie să refuzăm primirea acestora.